



VISTA | APEX



REF 90413



Rx Only



CE  
0459

**Emergo Europe**  
Prinsessegracht 20  
2514 AP The Hague  
The Netherlands



**Inter-Med, Inc.**  
2200 South St.  
Racine, WI 53404, USA  
Tel: +1-262-636-9755

90546-I-AP (1)



**Do not use if package is damaged**

EN	Do not use if package is damaged
BG	Не използвайте, ако опаковката е повредена
CZ	Nepoužívejte, pokud je obal poškozen
DA	Må ikke anvendes, hvis pakningen er beskadiget
ET	Ärge kasutage, kui pakend on kahjustatud
FR	Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé
DE	Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist
EL	Μην το χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία είναι κατεστραμμένη
HU	Ne használja, ha a csomagolás sérült
IT	Non utilizzare se la confezione è danneggiata
LV	Nelietot, ja iepakojums ir bojāts
LT	Nenaudokite, jei pakuotė pažeista
PT	Não use se o pacote estiver danificado
RO	Nu utilizați dacă ambalajul este deteriorat
SK	Nepoužíajte, ak je obal poškodený
ES	No utilice el producto si el envoltorio está dañado
SV	Får inte användas om förpackningen är skadad



**Caution, consult accompanying documents**

EN	Caution, consult accompanying documents
BG	Внимание, вижте придружаващите документи
CZ	Pozor, prostudujte si přírodní dokumenty
DA	Forsigtig, læs de medfølgende dokumenter
ET	Ettevaatus, tutvuge kaasasolevate dokumentidega
FR	Attention, consultez les documents joints
DE	Vorsicht, Begleitdokumente beachten
EL	Προσοχή, συμβουλευτείτε τα συνοδευτικά έγγραφα
HU	Vigyázat, olvassa el a kísérelő dokumentumokat
IT	Attenzione, consultare la documentazione allegata
LV	Uzmanību, skatiet pavaddokumentus
LT	Atsargiai, skaitykite pridedamus dokumentus
PT	Cuidado, consulte os documentos anexos
RO	Atenție, consultați documentele însoțitoare
SK	Pozor, pozrite si sprievodní dokumentáciu
ES	Precaución: consulte documentos adjuntos
SV	Lakttag försiktighet, konsultera medföljande dokument



**Caution, consult accompanying documents**

EN	Temperature limitation
BG	Ограничение на температурата
CZ	Omezení teploty
DA	Temperaturbegrænsning
ET	Temperatuuripiiramine
FR	Limite de température
DE	Temperaturbegrenzung
EL	Περιορισμός θερμοκρασίας
HU	Hőmérséklet korlátozás
IT	Limiti temperatura
LV	Temperatūras ierobežojums
LT	Temperatūros apribojimas
PT	Limitação de temperatura
RO	Limitarea temperaturii
SK	Obmedzenie teploty
ES	Limites de temperatura
SV	Temperaturgräns



**Catalogue Number**

EN	Catalogue number
BG	Каталожен номер
CZ	Katalogové číslo
DA	Katalognummer
ET	Kataloogi number
FR	Référence catalogue
DE	Bestellnummer
EL	Αριθμός καταλόγου
HU	Katalógusszám
IT	Numero di catalogo
LV	Kataloga numurs
LT	Katalogo numeris
PT	Número de catálogo
RO	Număr de catalog
SK	Katalógové číslo
ES	Número de catálogo
SV	Katalognummer



**Manufacturer**

EN	Manufacturer
BG	Производител
CZ	Výrobce
DA	Producent
ET	Tootja
FR	Fabricant
DE	Hersteller
EL	Κατασκευαστής
HU	Gyártó
IT	Produttore
LV	Ražotājs
LT	Gamintojas
PT	Fabricante
RO	Producător
SK	Výrobca
ES	Fabricante
SV	Tillverkare



**Use by date**

EN	Follow instructions for use
BG	Следвайте инструкциите за употреба
CZ	Postupujte podle návodu k použití
DA	Følg brugsanvisningen
ET	Järgige kasutusjuhiseid
FR	Suivez les instructions d'utilisation
DE	Gebrauchsanweisung befolgen
EL	Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης
HU	Kövesse a használati utasításokat
IT	Attenersi alle istruzioni per l'uso
LV	Izpildiet lietošanas instrukcijas
LT	Vadovaukis naudojimo instrukcijomis
PT	Siga as instruções de uso
RO	Urmați instrucțiunile de utilizare
SK	Postupujte podľa návodu na použitie
ES	Siga las instrucciones de uso
SV	Följ bruksanvisningen

## Rx Only

- EN** CAUTION: Federal (USA) law restricts this device to sale by or on the order of a physician.
- BG** ВНИМАНИЕ: Федералният закон (САЩ) ограничава това устройство за продажба от или по поръчка на лекар.
- CZ** POZOR: Federální zákony (USA) omezuji prodej tohoto zařízení pouze na lékaře nebo na jeho objednávku.
- DA** FØRSIGTIG: Ifølge amerikansk lovgivning må denne anordning kun sælges af eller på foranledning af en læge.
- ET** ETTEVAATUST. Federaalseadus (USA) lubab seda seadet müüa arsti poolt või arsti korraldusel.
- FR** ATTENTION : la loi fédérale américaine stipule que la vente de ce dispositif est réservée aux médecins ou sur prescription médicale.
- DE** VORSICHT: US-Bundesgesetz beschränkt den Verkauf dieses Produkts an einen Arzt oder auf dessen Anordnung.
- EL** ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο ομοσπονδιακός νόμος (ΗΠΑ) περιορίζει την πώληση αυτής της συσκευής από ή κατόπιν εντολής ιατρού.
- HU** FIGYELMEZTETÉS: A szövetségi (USA) törvények értelmében ezt az eszközt csak orvosok értékesíthetik, vagy csak orvos rendelheti el.
- IT** ATTENZIONE: la legge federale statunitense limita la vendita di questo dispositivo a medici o su prescrizione medica.
- LV** UZMANĪBU! Federālā (ASV) tiesību akta nosaka, ka šo ierīci drīkst pārdot tikai ārsti vai pēc ārsta norādījuma.
- LT** ĮSPĖJIMAS: pagal federalinius (JAV) įstatymus ši prietaisą gali parduoti tik gydytojas arba jo nurodymu.
- PT** CUIDADO: o direito federal dos E.U.A. restringe a venda deste dispositivo por ou em nome de um médico.
- RO** ATENȚIE: Legea federală (SUA) limitează vânzarea acestui dispozitiv de către sau la ordinul unui medic.
- SK** UPOZORNENIE: Federálne zákony (USA) obmedzujú predaj tohto zariadenia na lekára alebo na jeho príkaz.
- ES** PRECAUCIÓN: las leyes federales de los Estados Unidos solo permiten la venta de este dispositivo por parte un médico o por prescripción facultativa.
- SV** FÖRSIKTIGHET: Erlägg federal lag (USA) får den här produkten endast säljas av eller på ordination av läkare.



- EN** Keep away from sunlight
- BG** Пазете далеч от слънчева светлина
- CZ** Chraňte před slunečním zářením
- DA** Holdes væk fra sollys
- ET** Hoida eemal päikesevalgusest
- FR** Tenir à l'abri du soleil
- DE** Von Sonnenlicht fernhalten
- EL** Κρατήστε το μακριά από το ηλιακό φως
- HU** Napfénytől távol tartandó
- IT** Tenere lontano dalla luce del sole
- LV** Sargāt no saules gaismas
- LT** Saugoti nuo saulės spindulių
- PT** Afaste-se da luz solar
- RO** A se păstra departe de lumina soarelui
- SK** Chránite pred slnečným žiarením
- ES** Mantener alejado de la luz solar
- SV** Håll borta från solljus

**EN**

DesensiMAX is a powerful desensitizer that acts to prevent bond degradation, rewets the tooth surface prior to bonding, and optimizes the tooth / restoration interface. Bonding protocols often call for a "moist" or "shiny" or "damp" surface for bonding. DesensiMAX eliminates the guess work by rewetting to the proper level every time. Finally, DesensiMAX provides fluoride and proprietary ingredient to the surface of the tooth to create a zone of inhibition and prevent bond degradation caused by the formation of matrix metalloproteinase (MMP's).

**Indications for Use:**

- Desensitizing
- Rewetting tooth surface prior to bonding
- Preventing bond degradation

**General Instructions**

**NOTE: ALWAYS SHAKE BOTTLE VIGOROUSLY FOR 3 SECONDS BEFORE DISPENSING**

**MODE: TOTAL ETCH**

1. Etch the tooth surface as instructed by the adhesive manufacturer
2. Rinse away the extra etch and dry the tooth thoroughly for at least 3 seconds
3. Using a small micro-applicator, apply a uniform coat of DesensiMAX to the entire preparation. Allow to dwell for 5 seconds, dry briefly, leaving a shiny surface. Surface should not have any pooled liquid
4. Continue to apply the adhesive manufacturer's materials as prescribed in their instructions

**MODE: SELECTIVE ETCH**

1. Etch the enamel surface as instructed by the adhesive manufacturer
2. Rinse away the extra etch and dry the tooth thoroughly for at least 3 seconds
3. Using a small micro-applicator, apply a uniform coat of DesensiMAX to the entire preparation. Allow to dwell for 5 seconds, dry briefly, leaving a shiny surface. Surface should not have any

pooled liquid.

4. Continue to apply the adhesive manufacturer's materials as prescribed in their instructions.

**DESENSITIZING CROWN PREPARATIONS:**

1. Prior to cementation of the temporary, dry the tooth aggressively for at least 3 seconds

**2. NOTE: SHAKE BOTTLE VIGOROUSLY FOR 3 SECONDS BEFORE DISPENSING**

3. Apply 2 coats of DesensiMAX, allow to dwell for 5 seconds, briefly dry and place the temporary

4. For maximum effect, repeat the application several times, i.e. aggressively dry the prepared tooth, apply 2 coats of DesensiMAX, allow to dwell for 5 seconds, dry again

5. The clinician may either choose to proceed to cement the temporary crown or apply either Surpass® or Superb to seal the crown preparation and then cement the temporary

**TREATING SENSITIVE DENTIN:**

1. Dry the dentin as much as possible
2. Apply a brushful of DesensiMAX
3. Allow to dwell 5 seconds
4. Dry
5. Apply another brushful of DesensiMAX
6. Dry
7. Repeat until sensitivity disappears
8. If desired, apply a coat of Surpass® 2 or Superb, dry, and light activate to prolong the desensitization

**NOTE:** If using with a single bottle adhesive in strict self etch mode (no etching) or with a resin modied glass ionomer, the BondSaver product should be used in place of DesensiMAX.

**Precautions:**

1. Do not breathe dust/fume/gas/mist/vapors/spray
2. Wash hands thoroughly after handling
3. Wear protective gloves, eye protection
4. Store in a well-ventilated area
5. Keep cool, do NOT store in direct sunlight

**Storage:**

Protect from sunlight. Store between 2°C/36°F and 30°C/86°F. See individual component labels for specific expiration dates.

NOTE: See [vistaapex.com](http://vistaapex.com) for SDS

**WARNING:**

Causes serious eye irritation.

Wear eye/face protection. Prolonged or repeated skin contact may cause severe irritation.

**FIRST AID:**

IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes, also under eye lids. Remove contact lenses, if present and easy to do so.

IF INHALED: Move to fresh air and keep at a rest position comfortable for breathing.

IF INGESTED: Do not induce vomiting. Rinse mouth, drink plenty of water. Call a physician or Poison Control Center immediately

**ShapeОписание:**

DesensiMAX е мощен десенсибилизатор, който действа за предотвратяване на разграждането на връзката, преовлажнява зъбната повърхност преди залепването и оптимизира интерфейса зъб / възстановяване. Протоколите за свързване често изискват „влажна“ или „лъскава“ или „влажна“ повърхност за залепване. DesensiMAX елиминира работата чрез предположения чрез повторно оросяване до правилното ниво всеки път. И накрая, DesensiMAX осигурява флуорид и патентована съставка към повърхността на зъба, за да създаде зона на инхибиране и да предотврати разграждането на връзката, причинено от образуването на матрична металопептидаза (MMP).

**Показания за употреба:**

- Десенсибилизиращо
- Преовлажняване на зъбната повърхност преди залепване
- Предотвратяване на разграждането на връзките

**Общи инструкции**

**ЗАБЕЛЕЖКА: ВИНАГИ  
РАЗКЛАЩАЙТЕ БУТИЛКАТА  
ЕНЕРГИЧНО ЗА 3 СЕКУНДИ ПРЕДИ  
ДОЗИРАНЕ**

**РЕЖИМ: ОБЩО ЕЦВАНЕ**

1. Гравирайте зъбната повърхност, както е указано от производителя на лепилото
2. Изплакнете допълнителното ецване и изсушете старателно зъба за поне 3 секунди
3. С помощта на малък микроапликатор нанесете равномерно покритие от DesensiMAX върху цялата подготовка. Оставете да престои 5 секунди, изсушете за кратко, оставяйки блестяща повърхност. Повърхността не трябва да съдържа обединена течност
4. Продължете да прилагате

материалите на производителя на лепило, както е предписано в техните инструкции

#### РЕЖИМ: ИЗБОРНО ЕЦВАНЕ

1. Ецвайте повърхността на емайла, както е указано от производителя на лепилото
2. Изплакнете допълнителното ецване и изсушете старателно зъба за поне 3 секунди
3. С помощта на малък микро-апликатор нанесете равномерен слой DesensiMAX върху целия препарат. Оставете да престои за 5 секунди, изсушете за кратко, оставяйки блестяща повърхността. Повърхността не трябва да съдържа никаква обединена течност.
4. Продължете да прилагате материалите на производителя на лепило, както е предписано в техните инструкции.

#### ДЕСЕНСИБИРАЩИ ПРЕПАРАТИ ЗА КОРОНКА:

1. Преди циментирането на временния, изсушете старателно зъба за поне 3 секунди
2. **ЗАБЕЛЕЖКА: РАЗКЛАТЕТЕ БУТИЛКАТА ЕНЕРГИЧНО ЗА 3 СЕКУНДИ ПРЕДИ ДОЗИРАНЕ**
3. Приложете 2 слоя DesensiMAX, оставете да престои за 5 секунди, изсушете за кратко и поставете временната
4. За максимален ефект, повторете приложението няколко пъти, т.е. изсушете внимателно подготовения зъб, нанесете 2 слоя DesensiMAX, оставете да престои 5 секунди и изсушете отново
5. Клиницистът може да избере да продължи да циментира временната коронка или да приложи Surpass® или Superb, за да запечата препарата на короната и след това да циментира временната

#### ЛЕЧЕНИЕ НА СЕНЗИТИВЕН ДЕНТИН:

1. Изсушете дентина колкото е

възможно повече

2. Нанесете с четка DesensiMAX
  3. Оставете да престои 5 секунди
  4. Изсушете
  5. Нанесете още една четка от DesensiMAX
  6. Изсушете
  7. Повторете, докато чувствителността изчезне
  8. Ако желаете, нанесете слой Surpass® 2 или Superb, изсушете и активирайте чрез светлина, за да удължите десенсибилизацията
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако се използва с едно лепило за бутилки в строг режим на самоецване (без ецване) или с модифициран със смола стъклен йономер, продуктът BondSaver трябва да се използва вместо DesensiMAX.

#### Предпазни мерки:

1. Не вдишвайте прах/дим/газ/мъгла/пари/спрей
2. Измийте добре ръцете след работа
3. Носете защитни ръкавици, защита на очите
4. Да се съхранява на добре проветриво място
5. Съхранявайте на хладно, НЕ съхранявайте на пряка слънчева светлина

#### Съхранение:

Пазете от слънчева светлина. Съхранявайте между 2°C/36°F и 30°C/86°F. Вижте етикетите на отделните компоненти за конкретните дати на изтичане на срока на годност. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Вижте [vistaapex.com](http://vistaapex.com) за ИЛБ

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Предизвиква сериозно дразнене на очите. Носете защита за очите/лицето. Продължителният или многократен контакт с кожата може да причини силно дразнене.

### **ПЪРВА ПОМОЩ:**

**АКО ПОПАДНЕ В ОЧИТЕ:** Изплакнете внимателно с вода в продължение на няколко минути, също под клепачите. Сваляте контактните лещи, ако има такива и е лесно да го направите.

**ПРИ ВДИШВАНЕ:** Преместете се на чист въздух и оставете в позиция за почивка, удобна за дишане.

**ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ:** Не предизвиквайте повръщане.

Изплакнете устата, пийте много вода. Незабавно се обадете на лекар или токсикологичен център

### **CZ Popis:**

DesensiMAX je účinný desenzibilizátor, který zabraňuje degradaci vazby, před bondováním zvlhčuje povrch zubu a optimalizuje styčnou plochu zubu / výplně. Bondovací protokoly často při bondování vyžadují, aby byl povrch „navlhčený“ nebo „lesklý“ či „mokry“. Nakonec aplikujete DesensiMAX, který poskytuje patentovanou složku na povrchu zubu, aby tak vznikla zóna inhibice a zabránilo se degradaci vazeb způsobené tvorbou matrixové metallo-peptidázy (MMP).

### **Indikace pro použití:**

- Desenzibilizace
- Opětovné navlhčení povrchu zubu před bondováním
- Zabránění degradaci vazeb

### **Obecné pokyny**

**POZNÁMKA: PŘED DÁVKOVÁNÍM LAHVIČKU VŽDY DŮKLADNĚ PROTŘEPEJTE PO DOBU 3 SEKUND**

### **REŽIM: CELKOVÉ LEPTÁNÍ**

1. Povrch zubu naleptejte podle pokynů od výrobce lepidla
2. Opláchněte nadbytečný leptací přípravek a zub důkladně osušte po dobu nejméně 3 sekund.
3. Pomocí malého mikroaplikátoru naneste rovnoměrnou vrstvu přípravku DesensiMAX na celý preparovaný povrch. Nechte působit 5 sekund a krátce osušte. Povrch zůstane lesklý. Na povrchu by se neměla vyskytovat žádná nahromaděná tekutina.
4. Pokračujte v aplikaci lepidla v souladu s pokyny od výrobce.

### **DESENZIBILIZACE V RÁMCI PŘÍPRAVY PRO APLIKACI KORUNEK:**

1. Před cementací provizorní korunky zub agresivně vysoušejte po dobu nejméně 3 sekund
2. **POZNÁMKA: PŘED DÁVKOVÁNÍM LAHVIČKU DŮKLADNĚ PROTŘEPEJTE PO DOBU 3 SEKUND.**
3. Naneste dvě vrstvy přípravku Desen-

siMAX, nechte působit 5 sekund, krátce osušte a umístěte provizorní.

4. Pro maximální účinek aplikaci několikrát opakujte, tj. agresivně osušte preparovaný zub, naneste 2 vrstvy přípravku DesensiMAX, nechte působit 5 sekund, znovu osušte.

5. Klinický lékař může buď přistoupit k cementaci provizorní korunky, nebo k utěsnění použít přípravek Surpass® či Superb a poté utěsnit dočasnou korunku zacementovat.

#### LÉČBA CITLIVÉHO DENTINU:

1. Dentin vysušte, co nejvíce je to možné.
  2. Naneste dávku přípravku DesensiMAX.
  3. Nechte působit po dobu 5 sekund.
  4. Vysušte.
  5. Naneste další dávku přípravku DesensiMAX.
  6. Vysušte.
  7. Opakujte, dokud citlivost nezmizí.
  8. V případě potřeby naneste vrstvu Surpass® 2 nebo Superb, vysušte a lehce aktivujte, abyste znecitlivění prodloužili.
- POZNÁMKA:** Při použití lepidla v jedné lahvičce v přísně samolepícím režimu (bez leptání) nebo při použití pryskyřičí modifikovaného skloionomeru byste místo přípravku DesensiMAX měli použít přípravek BondSaver.

#### Bezpečnostní opatření:

1. Nevdechujte prach/výpary/plyn/mlhu/páru/sprej.
2. Po manipulaci si důkladně umyjte ruce.
3. Používejte ochranné rukavice, ochranu očí.
4. Skladujte na dobře větraném místě.
5. Uchovávejte v chladu, neskladujte na přímém slunci.

#### Skladování:

hraňte před slunečním zářením. Uchovávejte při teplotě mezi 2 °C a 30 °C. Konkrétní data expirace najdete na štítcích jednotlivých komponentů. Viz jednotlivé POZNÁMKA: Bezpečnostní

list naleznete na [vistaapex.com](http://vistaapex.com)

#### UPOZORNĚNÍ:

Způsobuje vážné podráždění očí. Používejte ochranu očí/obličje. Dlouhodobý nebo opakovaný kontakt s pokožkou může způsobit vážné podráždění.

#### PRVNÍ POMOC:

**PŘI ZASAŽENÍ OČÍ:** Několik minut opatrně vyplachujte vodou (i pod očními víčky). Pokud máte v očích kontaktní čočky, pokud je to možné, vyjměte je.

**PŘI VDECHNUTÍ:** Přesuňte se na čerstvý vzduch a zůstaňte v klidové poloze tak, aby se vám snadno dýchalo.

**PŘI POŽITÍ:** Nevyvolávejte zvracení. Vypláchněte si ústa, vypijte velké množství vody. Okamžitě volejte lékaře nebo toxikologické centrum.



**DA****Beskrivelse:**

DesensiMAX er en kraftig desensibilisator, der virker for at forhindre bondingnedbrydning, genvæder tandoverfladen inden bonding og optimerer tand / restaureringsinterfacet. Limningsprotokoller kræver ofte en "fugtig" eller "skinnende" overflade til bonding. DesensiMAX eliminerer usikkerheden ved at genvæde til det rette niveau hver gang. Endelig tilvejebringer DesensiMAX fluorid og en besiddende ingrediens til tandens overflade for at skabe en zone af inhibering og forhindre bindingsnedbrydning forårsaget af dannelsen af matrixmetalloproteinase (MMP'er).

**Indikationer for brug:**

- Desensibilisering
- Genvædning af tandoverfladen inden bonding
- Forebyggelse af bondingnedbrydning

**Generelle instruktioner**

**BEMÆRK: RYST ALTID FLASKEN KRAFTIGT I 3 SEKUNDER, FØR DISPENSERING**

**TILSTAND: TOTAL ÆTSNING**

1. Æts tandoverfladen som anvist af klæbemiddelproducenten
2. Skyl den ekstra ætsning væk, og tør tanden grundigt i mindst 3 sekunder
3. Brug en lille mikroapplikator til at påføre et ensartet lag DesensiMAX på hele præparatet. Vent i 5 sekunder, tør kortvarigt, hvilket efterlader en skinnende overflade. Overfladen bør ikke have nogen ansamlet væske.
4. Fortsæt med at anvende klæbemiddelproducentens materialer som foreskrevet i deres instruktioner

**TILSTAND: SELEKTIV ÆTSNING**

1. Æts emaljeoverfladen som anvist af klæbemiddelproducenten
2. Skyl den ekstra ætsning væk, og tør tanden grundigt i mindst 3 sekunder
3. Brug en lille mikroapplikator til at påføre et ensartet lag DesensiMAX på hele præparatet. Vent i 5 sekunder, tør

kortvarigt, hvilket efterlader en skinnende overflade. Overfladen bør ikke have nogen ansamlet væske.

4. Fortsæt med at anvende klæbemiddelproducentens materialer som foreskrevet i deres instruktioner.

**SESENSIBILISERENDE KRO-NEKLARGØRINGER:**

1. Før cementering af den midlertidige skal tanden tørres aggressivt i mindst 3 sekunder
2. **BEMÆRK: RYST FLASKEN KRAFTIGT I 3 SEKUNDER, FØR DISPENSERING**
3. Påfør 2 lag DesensiMAX, vent i 5 sekunder, tør kortvarigt og placér den midlertidige tand.
4. Gentag påføringen flere gange for at opnå maksimal effekt, dvs. tør den forberedte tand grundigt, påfør 2 lag fra DesensiMAX, vent i 5 sekunder, tør den igen.
5. Klinikeren kan enten vælge at cementere den midlertidige krone eller anvende enten Surpass® eller Superb for at forsegle kroneklargøringen og derefter cementere den midlertidige krone.

**BEHANDLING AF SENSITIV DENTIN:**

1. Tør dentinet så meget som muligt
2. Påfør en børstefuld DesensiMAX
3. Lad hvile i 5 sekunder
4. Tør
5. Påfør endnu en børstefuld DesensiMAX
6. Tør
7. Gentag, indtil sensitivitet forsvinder
8. Påfør eventuelt et lag Surpass® 2 eller Superb, tør, og lysaktivér for at forlænge desensibilisering

**BEMÆRK:** Hvis det anvendes med et bondingklæbemiddel i en enkelt flaske udelukkende i selvætsningstilstand (ingen ætsning) eller med en resinmodificeret glasionomer, skal BondSaver-produktet bruges i stedet for DesensiMAX.

**Forholdsregler:**

1. Indånd ikke støv/røg/gas/tåge/dampe/spray

2. Vask hænderne grundigt efter håndtering
3. Bær beskyttelseshandsker, øjenbeskyttelse
4. Opbevares i et godt ventileret område
5. Opbevares køligt. Opbevar IKKE i direkte sollys

#### Opbevaring:

Beskyttes mod sollys. Opbevares mellem 2°C/36°F og 30°C/86°F. Se de enkelte komponentetiketter for specifikke udløbsdatoer. BEMÆRKNING: Se [vistaapex.com](http://vistaapex.com) for SDS

#### ADVARSEL:

Forårsager alvorlig øjenirritation. Bær øjen-/ansigtsbeskyttelse. Langvarig eller gentagen hudkontakt kan forårsage alvorlig irritation.

#### FØRSTEHJÆLP:

HVIS I ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter, også under øjenlågene.

Fjern kontaktlinser, hvis de er tilstede og det er let at gøre.

HVIS INDÅNDET: Flyt til frisk luft og hold en hvileposition, der er behagelig for vejtrækning.

HVIS INDTAGET: Fremkald ikke opkastning. Skyl munden, drik rigeligt med vand. Kontakt straks en læge eller et giftkontrolcenter.

ET

#### Kirjeldus:

DesensiMAX on võimas tundetuks muutev aine, mis toimib, et hoida ära sidustuse halvenemist, niisutab hambapinda enne sidustamist ja optimeerib hamba / restauratsiooni liitepinda. Sidustamisprotokollid nõuavad sageli sidustamiseks „niisket“ või „läikivat“ või „märga“ pinda. DesensiMAX väldib vajadust arvata, mil määral niisutust võib igal hetkel vaja olla. Lõpuks annab DesensiMAX fluoriidi ja omaseid aineid hamba pinnale, et luua inhibitsiooniala ja vältida sidustuse halvenemist maatriks-metalloproteiinaaside (MMPd) tekke tõttu

#### Kasutusnäidustused:

- Ülitundlikkuse vähendamine
- Hambapinna niisutamine enne sidustamist
- Sidustuse halvenemise ärahoidmine

#### Üldjuhised

**MÄRKUS: ENNE TOOTE PUDELIST VÕTMIST RAPUTAGE ALATI PUDELIT TUGEVALT 3 SEKUNDIT**

KASUTUSVIIS: Täielik söövitus TOTAL ETCH

1. Söövitage hambapinda vastavalt tootja juhiste
2. Loputage liigne söövitushape ära ja kuivatage hammas põhjalikult ära vähemalt 3 sekundit
3. Kandke väikese mikroaplikaatoriga ühtlane kiht DesensiMAX-it tervele prepaareeritud pinnale. Laske toimida 5 sekundit, kuivatage lühidalt, jättes pinna läikivaks. Pinnale ei tohiks olla jäänud vedelikusoppe
4. Jätkake adhesiivi tootja materjalide peale kandmist, nagu on kirjeldatud nende juhendites

KASUTUSVIIS: Valikuline söövitus SELECTIVE ETCH

1. Söövitage emailipinda vastavalt tootja juhiste
2. Loputage liigne söövitushape ära ja kuivatage hammas põhjalikult ära vähemalt 3 sekundit
3. Kandke väikese mikroaplikaatoriga

ühtlane kiht DesensiMAX-it tervele prepareeritud pinnale. Laske toimida 5 sekundit, kuivatage lühidalt, jättes pinna läikivaks. Pinnale ei tohiks olla jäänud vedelikusoppe.

4. Jätkake adhesiivi tootja materjalide peale kandmist, nagu on kirjeldatud nende juhendites.

#### KROONI PREPARATSIOONIDE TUNDETUKS MUUTMINE:

1. Enne ajutist tsementeerimist kuivatage hammas tugevalt vähemalt 3 sekundit

2. **MÄRKUS: ENNE TOOTE PUDELIST VÕTMIST RAPUTAGE PUDELIT TUGEVALT 3 SEKUNDIT**

3. Kandke peale 2 kihti DesensiMAX, laske toimida 5 sekundit, kuivatage lühidalt ja pange ajutine kroon peale  
4. Maksimaalse toime saavutamiseks korrake aplitseerimist mitu korda, st kuivatage prepareeritud hammast tugevalt, kandke peale 2 kihti DesensiMAX-i, et lasta toimida 5 sekundit, kuivatage uuesti  
5. Arst võib valida, kas ajutine kroon kinni tsementeerida või kanda peale Surpass® või Superb, et tihendada krooni preparatsiooni ja seejärel ajutine kroon peale tsementeerida

#### TUNDLIKU DENTIINI RAVI:

1. Kuivatage dentiini nii palju kui võimalik  
2. Kandke peale pintsli täis DesensiMAX-i  
3. Laske toimida 5 sekundit  
4. Kuivatage  
5. Kandke peale veel pintsli täis DesensiMAX-i  
6. Kuivatage  
7. Korrake kuni ülitundlikkus kaob  
8. Soovi korral kandke peale kiht Surpass® 2 või Superb, kuivatage ja valgusaktiveerige, et pikendada tundetust  
**MÄRKUS:** Kui kasutate ühes pudelis adhesiivi rangelt isesöövituse kasutusviisil (mitte söövitamist) või vaikudega modifitseeritud klaasionomeeriga, siis tuleks DesensiMAX-i asemel kasutada toodet BondSaver.

#### Ettevaatusabinõud:

1. Vältige tolmu/suitsu/gaasi/udu/aurude/

pihuse sissehingamist

2. Pärast toote käsitlemist pesta käed hoolikalt

3. Kandke kaitsekindaid/prille

4. Hoida hästi ventileeritud kohas

5. Hoida jahedas, MITTE hoida otsese päikesevalguse käes

#### Hoidmine:

Kaitsta päikesevalguse eest. Hoida temperatuurivahemikus 2°C/36°F kuni 30°C/86°F. Eri kõlblikkusajad on märgitud eraldi komponentide siltidel. **MÄRKUS:** Ohutuskaardi leiab saidilt [vistaapex.com](http://vistaapex.com)

#### HOIATUS:

Põhjast tõsist silmade ärritust. Kandke kaitseprille. Pikaajalisel või korduval nahale sattumisel võib põhjustada tõsist ärritust.

#### ESMAABI:

**SILMA SATTUMISEL:** Loputage hoolikalt veega mitu minutit, ka silmalaugude alt. Kui kannate kontaktläätsi ja need saab kergesti ära võtta, võtke need silmast välja.

**SISSEHINGAMISEL:** Toimetage kannatanu värske õhu kätte ja asetage puhkeasendisse, et oleks mugav hingata.  
**ALLANEELAMISEL:** Mitte kutsuda esile oksendamist. Loputada suu, juua rohkest vett. Helistada kohe arstile või mürgistus-teabekeskusesse.

**FR****Description:**

DesensiMAX est un puissant désensibilisateur qui agit pour empêcher la dégradation de la liaison, réhumidifie la surface de la dent avant la liaison et optimise l'interface dent/restauration. Les protocoles de collage nécessitent souvent une surface « humide » ou « brillante » pour pouvoir adhérer. DesensiMAX élimine le travail de conjecture en réhumidifiant au niveau approprié à chaque fois. Enfin, DesensiMAX fournit du fluorure et un ingrédient exclusif à la surface de la dent pour créer une zone d'inhibition et empêcher la dégradation des liaisons causée par la formation de métallo-peptidase matricielle (MMP).

**Mode d'emploi :**

- Désensibilisant
- Réhumidifier la surface de la dent avant le collage
- Prévenir la dégradation des liaisons

**Instructions générales**

**REMARQUE : TOUJOURS AGITER LA BOUTEILLE VIGOREUSEMENT PENDANT 3 SECONDES AVANT LA RÉPARTITION**

**MODE : GRAVURE TOTALE**

1. Mordancez la surface de la dent selon les instructions du fabricant de l'adhésif
2. Rincez le mordantage supplémentaire et séchez soigneusement la dent pendant au moins 3 secondes
3. A l'aide d'un petit micro-applicateur, appliquez une couche uniforme de DesensiMAX sur l'ensemble de la préparation. Laissez reposer 5 secondes, séchez rapidement pour obtenir une surface brillante. Ne pas laisser de liquide stagner sur la surface
4. Continuer à appliquer les matériaux du fabricant de l'adhésif, tel que prescrit dans ses instructions

**MODE : GRAVURE SÉLECTIVE**

1. Mordancez la surface de l'émail selon les instructions du fabricant de l'adhésif
2. Rincez le mordantage supplémentaire

et séchez soigneusement la dent pendant au moins 3 secondes

3. A l'aide d'un petit micro-applicateur, appliquez une couche uniforme de DesensiMAX sur l'ensemble de la préparation. Laissez reposer 5 secondes, séchez rapidement pour obtenir une surface brillante. La surface ne doit pas avoir de liquide accumulé.
4. Continuez à appliquer les matériaux du fabricant de l'adhésif, tel que prescrit dans ses instructions.

**PRÉPARATIONS DE DÉSENSIBILISATION DE LA COURONNE:**

1. Avant le scellement de façon provisoire, séchez bien la dent pendant au moins 3 secondes
2. **REMARQUE : AGITER LA BOUTEILLE VIGOREUSEMENT PENDANT 3 SECONDES AVANT LA DISTRIBUTION**
3. Appliquez 2 couches de DesensiMAX, laissez agir 5 secondes, séchez brièvement et placez l'élément provisoire
4. Pour un effet maximal, répétez l'application plusieurs fois, c'est-à-dire séchez bien la dent préparée, appliquez 2 couches de DesensiMAX, laissez agir 5 secondes et séchez à nouveau
5. Le médecin peut, au choix, cimenter la couronne provisoire ou appliquer Surpass® ou Superb pour sceller la préparation de la couronne, puis cimenter la couronne provisoire.

**TRAITEMENT DE LA DENTINE SENSIBLE:**

1. Séchez la dentine du mieux possible
2. Appliquez une couche de DesensiMAX
3. Laissez reposer 5 secondes
4. Séchez
5. Appliquez une autre couche de DesensiMAX
6. Séchez
7. Recommencez jusqu'à ce que la sensibilité disparaisse
8. Si vous le souhaitez, appliquez une couche de Surpass® 2 ou Superb, séchez et activez à la lumière pour prolonger la désensibilisation

REMARQUE : En cas d'utilisation avec un seul flacon d'adhésif en mode auto-mordançant strict (pas de gravure) ou avec un verre ionomère modifié par résine, le produit BondSaver doit être utilisé à la place de DesensiMAX.

#### Précautions:

1. Ne pas respirer les poussières/fumées/gaz/brouillards/vapeurs/aérosols
2. Se laver soigneusement les mains après la manipulation
3. Portez des gants, des lunettes de protection
4. À utiliser uniquement dans une zone bien aérée
5. Gardez au frais, ne stockez PAS à la lumière directe du soleil

#### Conservation:

Conservez à l'abri du soleil. Conserver entre 2°C/36°F et 30°C/86°F. Voir les étiquettes de chaque composant pour leur date d'expiration. REMARQUE: Voir [vistaapex.com](http://vistaapex.com) pour la FDS

#### AVERTISSEMENT:

Provoque une irritation oculaire grave. Portez une protection pour les yeux et le visage. Un contact prolongé ou répété avec la peau peut provoquer une irritation grave.

#### PREMIERS SECOURS:

EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : Rincez avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes, également sous les paupières. Retirez les lentilles de contact, si besoin si elles se retirent facilement.

EN CAS D'INHALATION : Allez à l'air frais et restez dans une position de repos confortable pour respirer.

EN CAS D'INGESTION : Ne pas essayer de vomir. Rincez-vous la bouche, buvez beaucoup d'eau. Appelez immédiatement un médecin ou un centre antipoison.

#### EL Περιγραφή:

To DesensiMAX είναι ένα ισχυρό απευαισθητοποιητικό που δρα για την πρόληψη της υποβάθμισης του συγκολλητικού υλικού, υγραίνει εκ νέου την επιφάνεια του δοντιού πριν από την συγκόλληση, και βελτιστοποιεί τη διασύνδεση του δοντιού / αποκατάστασης. Τα πρωτόκολλα όψεων ρητίνης συχνά απαιτούν «υγρή» ή «γυαλιστερή» ή «εμποτισμένη» επιφάνεια για όψεις ρητίνης. Το DesensiMAX εξαλείφει τις εικασίες με την επανύγρανση στο κατάλληλο επίπεδο κάθε φορά. Τέλος το DesensiMAX παρέχει φθόριο και ένα ιδιόκτητο συστατικό στην επιφάνεια του δοντιού για τη δημιουργία ζώνης αναστολής και για να εμποδίσει την υποβάθμιση του συγκολλητικού παράγοντα που προκαλείται από την ανάπτυξη μεταλλοπρωτεϊνικών μήτρας (MMPs).

#### Οδηγίες χρήσης:

- Απευαισθητοποίηση
- Επαναδιαβροχή της επιφάνειας των δοντιών πριν από την εφαρμογή όψεων ρητίνης
- Πρόληψη της υποβάθμισης των συγκολλήσεων

#### Γενικές Οδηγίες

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΑΝΑΚΙΝΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΗ ΦΙΑΛΗ ΕΝΤΟΝΑ ΓΙΑ 3 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΟΡΗΓΗΣΗ**

#### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ: ΚΑΘΟΛΙΚΗ ΑΔΡΟΠΟΙΗΣΗ

1. Αδροποιήστε την επιφάνεια των δοντιών σύμφωνα με τις οδηγίες του παρασκευαστή της κόλλας
2. Ξεπλύνετε την επιπλέον υλικό αδροποίησης και στεγνώστε το δόντι καλά για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα
3. Χρησιμοποιώντας έναν μικρο-διανομέα μικρού μεγέθους, εφαρμόστε μια ομοιόμορφη στρώση DesensiMAX σε όλο το παρασκευάσμα. Αφήστε για 5 δευτερόλεπτα, στεγνώστε σύντομα, αφήνοντας την επιφάνεια στιλπνή. Η επιφάνεια δεν πρέπει να έχει καθόλου

συγκεντρωμένο υγρό

4. Συνεχίστε την εφαρμογή του συγκολλητικού υλικού του παρασκευαστή, όπως ορίζεται στις οδηγίες του

#### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ: ΕΠΙΛΕΚΤΙΚΗ ΑΔΡΟΠΟΙΗΣΗ

1. Αδροποιήστε την επιφάνεια του σμάλτου των δοντιών σύμφωνα με τις οδηγίες του παρασκευαστή της κόλλας
2. Ξεπλύνετε την επιπλέον υλικό αδροποίησης και στεγνώστε το δόντι καλά για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα
3. Χρησιμοποιώντας έναν μικρο-διανομέα μικρού μεγέθους, εφαρμόστε μια ομοιόμορφη στρώση DesensiMAX σε όλο το παρασκευάσμα. Αφήστε για 5 δευτερόλεπτα, στεγνώστε σύντομα , αφήνοντας την επιφάνεια στιλπνή. Η επιφάνεια δεν πρέπει να έχει καθόλου συγκεντρωμένο υγρό.
4. Συνεχίστε την εφαρμογή του συγκολλητικού υλικού του παρασκευαστή, όπως ορίζεται στις οδηγίες του.

#### ΑΠΕΥΑΙΣΘΗΤΟΠΟΙΗΣΗ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣΜΑΤΩΝ ΘΗΚΩΝ Η ΣΤΕΦΑΝΩΝ:

1. Πριν από την εφαρμογή συνδετικής κονίας στο προσωρινό δόντι, στεγνώστε το δόντι επιθετικά για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα
2. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΑΝΑΚΙΝΗΣΤΕ ΤΗ ΦΙΑΛΗ ΕΝΤΟΝΑ ΓΙΑ 3 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΟΡΗΓΗΣΗ**
3. Εφαρμόστε δύο στρώσεις DesensiMAX , αφήστε να μείνει για 5 δευτερόλεπτα, στεγνώστε σύντομα και τοποθετήστε το προσωρινό δόντι
4. Πριν από την εφαρμογή συνδετικής κονίας στο προσωρινό δόντι, στεγνώστε το δόντι επιθετικά για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα
5. Ο γιατρός μπορεί να επιλέξει είτε να προβεί στην εφαρμογή συγκολλητικής κονίας στην προσωρινή θήκη ή να εφαρμόσει το Suppass® ή το Superb για να σφραγιστεί το παρασκευάσμα της θήκης και στη συνέχεια να σφραγίσει το προσωρινό

#### ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΤΗΣ ΕΥΑΙΣΘΗΤΗΣ ΟΔΟΝΤΙΝΗΣ:

1. Στεγνώστε την οδοντίνη όσο το δυνατόν περισσότερο
  2. Εφαρμόστε μία πινελιά DesensiMAX
  3. Αφήστε να μείνει για 5 δευτερόλεπτα
  4. Στεγνώστε
  5. Εφαρμόστε μία άλλη πινελιά DesensiMAX
  6. Στέγνωμα
  7. Επαναλάβετε μέχρι να εξαφανιστεί η ευαισθησία
  8. Εάν είναι επιθυμητό, εφαρμόστε μια στρώση Suppass® 2 ή Superb, στεγνώστε, και ενεργοποιήστε το φως για να παραταθεί η απευαισθητοποίηση
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αν χρησιμοποιείτε μία μόνο φιάλη κόλλας σε αυστηρή λειτουργία αυτοαδροποίησης (χωρίς αδροποίηση) ή με υαλοϊονομερή ρητίνη , το προϊόν BondSaver θα πρέπει να χρησιμοποιείται στη θέση του DesensiMAX.

#### Προφυλάξεις:

1. Μην εισπνέετε σκόνη / αναθυμιάσεις / αέρια / σταγονίδια / ατμούς / εκνεφώματα.
2. Πλένετε σχολαστικά τα χέρια σας μετά τον χειρισμό.
3. Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια και μέσα προστασίας ματιών.
4. Αποθηκεύεται σε καλά αεριζόμενο χώρο.
5. Διατηρήστε δροσερό ΜΗΝ φυλάσσετε σε άμεσο ηλιακό φως

#### Αποθήκευση:

Προστατέψτε από το ηλιακό φως. Αποθηκεύστε μεταξύ 2°C / 36°F και 30°C / 86°F. Δείτε επικέτες μεμονωμένων εξαρτημάτων για συγκεκριμένες ημερομηνίες λήξης NOTE: Δείτε vistaapex.com για τα SDS (Φύλλα δεδομένων ασφαλείας)

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προκαλεί σοβαρό ερεθισμό στα μάτια. Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό προστασίας ματιών/προσώπου Η παρατεταμένη ή επαναλαμβανόμενη επαφή με το

δέρμα μπορεί να προκαλέσει σοβαρό ερεθισμό.

#### **ΠΡΩΤΕΣ ΒΟΗΘΕΙΕΣ:**

**ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ:** Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά, επίσης κάτω από τα βλέφαρα. Αφαιρέστε τους φακούς επαφής, εάν φοράτε και είναι εύκολο να το κάνετε.

#### **ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΙΣΠΝΟΗΣ:**

Μετακινηθείτε στον καθαρό αέρα και μείνετε σε θέση ανάπαυσης, η οποία διευκολύνει την αναπνοή.

**ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΚΑΤΑΠΟΣΗΣ:** Μην προκαλέσετε εμετό. Ξεπλύνετε το στόμα, πείτε άφθονο νερό. Καλέστε αμέσως ιατρό ή το κέντρο ελέγχου δηλητηριάσεων.

**HU**

#### **Leírás:**

A Desensimax egy hatékony deszenzibilizátor, amelynek

lényege, hogy megelőzze a bond degradálódását, újrantedvesítse a fogfelületet kötés előtt, és optimalizálja a fog-, illetve a helyreállítási felületet. A ragasztási eljárások esetében gyakran „vizes”, „fénylő” vagy „nedves” felületre van szükség a ragasztáshoz. Desensimax használata esetén nem kell minden alkalommal azt találgatni, hogy milyen mértékű legyen az újrantedvesítés. Végül pedig a Desensimax fluoridot és egy szabadalmaztatott összetevőt ad hozzá a fogfelszínhez, hogy egy gátlózónát hozzon létre, és megakadályozza a bond degradálódását, amit a mátrix metallo-peptidáz (MMP) képződése okoz.

#### **Javasolt felhasználás:**

- Érzékenység megszüntetése
- A fogfelület újrantedvesítése ragasztás előtt
- Ragasztó lebomlásának megelőzése

#### **Általános utasítások**

**MEGJEGYZÉS: MINDIG ERŐTELJESEN RÁZZA FEL AZ ÜVEGCSÉT 3 MÁSODPERCIG AZ ADAGOLÁS ELŐTT**

#### **ÜZEMMÓD: TELJES MARATÁS**

1. Marassa le a fogfelszínt a ragasztógyártó utasításai szerint
2. Öblítse le a felesleget, és alaposan szárítsa meg a fogfelszínt legalább 3 másodpercig
3. Egy kis mikroapplikátor segítségével vigyen fel egy egységes rétegni Desensimax-ot a teljes preparációra. Hagyja beszívódni 5 másodpercig, rövid ideig szárítsa, hogy a végeredmény egy fényes felület legyen. A felületen nem lehet összegyűlt folyadék
4. Folytassa a ragasztógyártó anyagainak felvitelét a gyártó által leírt utasításoknak megfelelően

#### **ÜZEMMÓD: SZELEKTÍV MARATÁS**

1. Marassa le a zománcot a ragasztógyártó utasításai szerint
2. Öblítse le a felesleget, és alaposan

szárítsa meg a fogfelszínt legalább 3 másodpercig

3. Egy kis mikroapplikátor segítségével vigyen fel egy egységes rétegetnyi DesensiMAX-ot a teljes preparációra. Hagyja beszívódni 5 másodpercig, rövid ideig szárítsa, hogy a végeredmény egy fényes felület legyen. A felületen nem lehet összegyűlt folyadék.

4. Folytassa a ragasztógyártó anyagainak felvitelét a gyártó által leírt utasításoknak megfelelően.

#### KORONA ÉRZÉKENYSÉGÉNEK MEGSZÜNTETÉSE:

1. Az ideiglenes korona megkötése előtt szárítsa erőteljesen a fogat legalább 3 másodpercig

2. **MEGJEGYZÉS: ADAGOLÁS ELŐTT 3 MÁSODPERCIG ERŐTELJESEN RÁZZA FEL AZ ÜVEGCSET**

3. Vigyen fel 2 réteg DesensiMAX-ot, hagyja rajta 5 másodpercig, rövid ideig szárítsa, majd helyezze be az ideiglenes koronát

4. A legjobb hatás érdekében ismételje meg néhányszor az eljárást, pl.

erőteljesen szárítsa az előkészített fogat, vigyen fel 2 réteg DesensiMAX-ot, hagyja rajta 5 másodpercig, majd szárítsa újra

5. A fogászati szakember dönthet úgy, hogy az ideiglenes korona megkötésével folytatja, de úgy is, hogy Surpass® vagy Superb segítségével lezárja a koronapreparációt, majd ezután kerül sor az ideiglenes korona kötésére

#### ÉRZÉKENY DENTIN KEZELÉSE:

1. Szárítsa meg a dentint, amennyire lehetséges

2. Vigyen fel egy ecsetvonásnyi DesensiMAX-ot

3. Hagyja rajta 5 másodpercig

4. Szárítsa meg

5. Vigyen fel egy újabb ecsetvonásnyi DesensiMAX-ot

6. Szárítsa meg

7. Ismételje ezt egészen addig, amíg az érzékenység meg nem szűnik

8. Szükség esetén vigyen fel egy réteg Surpass® 2 vagy Superb ragasztót,

szárítsa meg, és fényvel aktiválja, hogy az érzékenység megszüntetése tartósabb legyen

**MEGJEGYZÉS:** Ha együveges ragasztóval, szigorúan önmáratási módban (maratás nélkül) vagy gyantával módosított üveglionomerrel alkalmazza, a BondSaver terméket érdemes használni a DesensiMAX helyett.

#### Övintézkedések:

1. Ne lélegezze be a port/füstöt/gázt/ ködöt/kipárolgást/permetet

2. A használatot követően alaposan mosson kezet

3. Viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget

4. Jól szellőző helyen tárolja

5. Tartsa hűvös helyen, NE tárolja közvetlen napfénynek kitett helyen

#### Tárolás:

Napfénytől védett helyen tárolja. Megfelelő tárolási hőmérséklet: 2°C (36°F) és 30°C (86°F) között. Az adott lejárati dátumokat lásd az egyes összetevők címkéin.

**MEGJEGYZÉS:** A biztonságtechnikai adatlapot lásd a vistaapex.com weboldalon

#### FIGYELMEZTETÉS:

Súlyos szemirritációt okoz.

Viseljen védőszemüveget/arcvédőt. A bőrrel való hosszan tartó vagy ismétlődő jellegű érintkezés súlyos irritációt okozhat.

#### ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁS:

**SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN:** Óvatosan öblítse ki vízzel néhány percig, a szemhéjak alatti részen is. Adott esetben vegye ki a kontaktlencséket a szemből, ha ez nem okoz nehézséget.

**BELÉLEGZÉS ESETÉN:** Menjen a friss levegőre, és maradjon olyan nyugalmi helyzetben, ahogyan kényelmesen tud lélegezni.

**LENYELÉS ESETÉN:** Ne próbáljon hányni. Öblítse ki a száját, és igyon sok vizet. Azonnal hívjon fel egy orvost vagy egy toxikológiai központot.





#### **Descrizione:**

DesensiMAX è un potente desensibilizzatore che agisce prevenendo la degradazione dell'adesivo, inumidisce nuovamente la superficie del dente prima del trattamento di bonding, e ottimizza l'interfaccia dente/restauro. I protocolli di bonding spesso richiedono una superficie "umida" o "lucida" o "bagnata". DesensiMAX consente di agire in sicurezza inumidendo ogni volta al livello corretto. Infine, DesensiMAX fornisce fluoruro e un ingrediente esclusivo sulla superficie del dente per creare una zona di inibizione per impedire la degradazione dell'adesivo causata dalla formazione di metallopeptidasi di matrice (MMP).

#### **Indicazioni per l'uso:**

- Desensibilizzare
- Inumidire nuovamente la superficie prima di applicare l'adesivo
- Prevenire la degradazione dell'adesivo

#### **Istruzioni generali**

**NOTA: PRIMA DI EROGARE SCUOTERE SEMPRE ENERGI-CAMENTE IL FLACONE PER 3 SECONDI**

#### **MODALITÀ: MORDENZATURA TOTALE**

1. Mordenzare la superficie del dente come indicato dal produttore dell'adesivo
2. Sciacquare via il mordenzante in eccesso e asciugare con cura il dente per almeno 3 secondi.
3. Usando un piccolo micro-applicatore, applicare uno strato uniforme di DesensiMAX all'intera preparazione. Lasciare riposare per 5 secondi, asciugare brevemente, lasciando una superficie lucida. La superficie non deve presentare tracce di liquido.
4. Continuare ad applicare i materiali adesivi del produttore come prescritto nelle relative istruzioni.

#### **MODALITÀ: MORDENZATURA SELETTIVA**

1. Mordenzare la superficie dello smalto come indicato dal produttore dell'adesivo.

2. Sciacquare via il mordenzante in eccesso e asciugare con cura il dente per almeno 3 secondi.
3. Usando un piccolo micro-applicatore, applicare uno strato uniforme di DesensiMAX all'intera preparazione. Lasciare riposare per 5 secondi, asciugare brevemente, lasciando una superficie lucida. La superficie non deve presentare tracce di liquido..
4. Continuare ad applicare i materiali adesivi del produttore come prescritto nelle relative istruzioni.

#### **DESENSIBILIZZAZIONE DELLE PREPARAZIONI DI CORONE:**

1. Prima della cementazione del provvisorio, asciugare vigorosamente il dente per almeno 3 secondi
2. **NOTA: PRIMA DI EROGARE SCUOTERE ENERGI-CAMENTE IL FLACONE PER 3 SECONDI**
3. Applicare 2 strati di DesensiMAX, lasciare riposare per 5 secondi, asciugare brevemente e collocare il provvisorio
4. Per risultati ottimali, ripetere l'applicazione diverse volte, cioè asciugare vigorosamente il dente preparato, applicare 2 strati di DesensiMAX, lasciare riposare, asciugare nuovamente
5. Il medico può scegliere di procedere a cementare la corona temporanea o applicare Surpass® o Superb per sigillare la preparazione della corona e quindi cementare il provvisorio

#### **TRATTAMENTO DI DENTINA SENSIBILE:**

1. Asciugare la dentina il più possibile
2. Applicare una pennellata di DesensiMAX
3. Lasciare riposare per 5 secondi
4. Asciugare
5. Applicare un'altra pennellata di DesensiMAX
6. Asciugare
7. Ripetere fino alla scomparsa della sensibilità
8. Se lo si desidera, applicare uno strato di Surpass® 2 o Superb, asciugare e fotopolimerizzare per prolungare la desensibilizzazione

NOTA: Se si usa un singolo flacone di adesivo in stretta modalità automor-denzante (nessuna mordenzatura) o con un vetroionomero modificato da resina, è necessario usare il prodotto BondSaver invece di Desensimax.

#### **Norme precauzionali:**

1. Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol
2. Lavarsi accuratamente le mani dopo la manipolazione
3. Indossare guanti protettivi/protezione oculare
4. Conservare in un luogo ben ventilato
5. Tenere in luogo fresco, NON conservare alla luce solare diretta

#### **Conservazione:**

Proteggere dai raggi solari. Conservare tra i 2 °C/36 °F e i 30 °C/86 °F. Vedere le te specifiche di scadenza sulle singole etichette dei componenti.

NOTA: consultare la scheda di sicurezza (SDS) su [vistaapex.com](http://vistaapex.com)

#### **AVVERTENZA:**

Causa grave irritazione agli occhi. Indossare una protezione per gli occhi/ il volto. Il contatto prolungato o ripetuto con la pelle può causare gravi irritazioni.

#### **MISURE DI PRONTO SOCCORSO:**

##### **IN CASO DI CONTATTO OCULARE:**

Sciacquare con cautela con acqua per diversi minuti, anche sotto le palpebre. Se possibile, rimuovere le eventuali lenti a contatto.

SE INALATO: Portare all'aria aperta e tenere in posizione di riposo in modo che possa respirare facilmente.

SE INGERITO: Non provocare il vomito. Sciacquare la bocca, bere molta acqua. Consultare immediatamente il medico oppure chiamare un centro antiveleni.

#### **LV** **Apraksts:**

Desensimax ir spēcīgs desensitizācijas līdzeklis, kura iedarbība novērš sasaistes degradāciju, atkārtoti samitrina zoba virsmu pirms sasaistes un optimizē zoba un restaurācijas kontakta vietu. Sasaistes protokoli bieži paredz "mitru" vai "spīdīgu", vai "slapju" virsmu, lai veiktu sasaisti. Desensimax novērš neskaidrības un ik reizi atkārtoti samitrina virsmu līdz vajadzīgajam līmenim.

#### **Lietošanas indikācijas**

- Desensitizācija
- Zoba virsmas atkārtota mitrināšana pirms sasaistes
- Sasaistes degradācijas profilakse

Vispārīgi norādījumi

**PIEZĪME. PIRMS LIETOŠANAS VIENMĒR 3 SEKUNDES AKTĪVI SAKRATĪT PUDELĪTI**

#### **REŽĪMS: PILNĪGĀ KODINĀŠANA**

1. Kodiniet zoba virsmu saskaņā ar adhezīva ražotāja norādījumiem
2. Noskalojiet lieko kodinātāju un vismaz 3 sekundes rūpīgi nožāvējiet zobu
3. Izmantojot mazu mikroaplikatoru, uzklājiet vienmērīgu Desensimax slāni uz visas sagataves. Atstājiet uz 5 sekundēm, ātri nožāvējiet, lai paliktu spīdīga virsma. Uz virsmas nedrīkst uzkrāties šķidrums
4. Uzklājiet adhezīva materiālus atbilstoši to ražotāju norādījumiem

#### **REŽĪMS: SELEKTĪVĀ KODINĀŠANA**

1. Kodiniet emaljas virsmu saskaņā ar adhezīva ražotāja norādījumiem
2. Noskalojiet lieko kodinātāju un vismaz 3 sekundes rūpīgi nožāvējiet zobu
3. Izmantojot mazu mikroaplikatoru, uzklājiet vienmērīgu Desensimax slāni uz visas sagataves. Atstājiet uz 5 sekundēm, ātri nožāvējiet, lai paliktu spīdīga virsma. Uz virsmas nedrīkst uzkrāties šķidrums.
4. Uzklājiet adhezīva materiālus atbilstoši to ražotāju norādījumiem.

## KROŅU SAGATAVJU DESENSITIZĀCIJA

1. Pirms pagaidu kroņa cementēšanas rūpīgi nožāvējiet zobu vismaz 3 sekundes
2. **PIEZĪME. PIRMS LIETOŠANAS 3 SEKUNDES AKTĪVI SAKRĀTĪT PUDELĪTI**
3. Uzklājiet 2 slāņus DesensiMAX, atstājiet uz 5 sekundēm, ātri nožāvējiet un uzlieciet pagaidu korni.
4. Maksimāla efekta panākšanai atkārtojiet uzklāšanu vairākas reizes, t. i., rūpīgi nožāvējiet sagatavoto zobu, uzklājiet 2 slāņus DesensiMAX, atstājiet uz 5 sekundēm, vēlreiz nožāvējiet
5. Ārsts var izvēlēties turpināt ar pagaidu kroņa cementēšanu vai uzklāt Surpass® vai Superb, lai noblīvētu kroņa sagatavi, un pēc tam cementēt pagaidu kroni

## JUTĪGA DENTĪNA APSTRĀDE

1. Pēc iespējas rūpīgāk nožāvējiet dentīnu
  2. Uzklājiet vienu birstes triepienu DesensiMAX
  3. Atstājiet uz 5 sekundēm
  4. Nožāvējiet
  5. Uzklājiet vēl vienu birstes triepienu DesensiMAX
  6. Nožāvējiet
  7. Atkārtojiet, līdz jutīgums pāriet
  8. Ja vēlaties, uzklājiet slāni Surpass® 2 vai Superb, nožāvējiet un aktivizējiet ar gaismu, lai pagarinātu desensitizāciju
- PIEZĪME.** Ja izmantojat vienas pudelītes adhezīvu stingrā paškodināšanas režīmā (bez kodināšanas) vai ar sveķiem modificētu stikla jonomēru, DesensiMAX vietā jāizmanto BondSaver.

## Piesardzības pasākumi

1. Neieelpojiet putekļus/dūmus/gāzi/mi-glu/izgarojumus/smīdzinātu materiālu
2. Pēc apiešanās rūpīgi nomazgājiet rokas
3. Valkājiet aizsargcimdus, aizsargbrilles
4. Uzglabājiet labi vēdinātā vietā
5. Uzglabājiet vēsumā, NEUZGLABĀJI-ET tiešos saules staros

## Uzglabāšana

Sargāt no saules. Uzglabāt temperatūrā no 2 °C/36 °F līdz 30 °C/86 °F. Derīguma termiņu skatīt uz katra komponenta etiķetes.

PIEZĪME. DDL pieejamas vietnē [vistaapex.com](http://vistaapex.com)

## BRĪDINĀJUMS!

Izraisa smagu acu kairinājumu. Valkājiet aizsargbrilles/vairogu. Ilgstoša vai atkārtota saskare ar ādu var izraisīt smagu kairinājumu.

## PIRMĀS PALĪDZĪBAS PASĀKUMI.

**JA NONĀK ACĪS:** vairākas minūtes rūpīgi skalojiet ar ūdeni, arī zem plakstiņiem. Izņemiet kontaktlēcas, ja tās ir ieliktas un ir viegli izņemamas.

**JA IEELPOTS:** pārvietojieties svaigā gaisā un iekārtojieties elpošanai ērtā pozā.

**JA NORĪTS:** Neizraisiet vemšanu. Izskalojiet muti, dzeriet daudz ūdens. Nekavējoties sazinieties ar ārstu vai saindēšanās informācijas centru.

LT

**Aprašymas:**

DesensiMAX yra galinga nujautrinimo priemonė, padedanti užkirsti kelią jungties irimui, sudrėkinanti danties paviršių prieš klijuojant ir optimizuojanti danties ir restauracijos sąsają. Pagal adhezijos protokolus klijavimui paprastai reikalingas „drėgnas“ ar „blizgus“ ar „drėgnas“ paviršius. Naudojant „DesensiMAX“ specialistui nebereikia spėlioti, ar drėgmės pakanka, nes kiekvieną kartą iš naujo sudrėkina paviršių iki reikiamo lygio.

**Naudojimo indikacijos:**

- Nujautrinimas
- Pakartotinis danties paviršiaus drėkinimas prieš adheziją
- Surišimo jungties irimo prevencija

**Bendrosios instrukcijos**

**PASTABA: PRIEŠ DOZUOJANT 3 SEKUNDES STIPRIA PAPURTYTI BUTELIUKĄ**

**METODAS: BENDRASIS ĖSDINIMAS**

1. Atlikite danties paviršiaus ėsdinimą pagal adhezinės medžiagos gamintojo nurodymus.
2. Nuplaukite papildomą ėsdinimo medžiagą ir kruopščiai sausinkite dantį bent 3 sekundes.
3. Mažu mikroaplikatoriumi užtepkite vienodą „DesensiMAX“ sluoksnį ant viso paruošimo paviršiaus. Palaikykite 5 sekundes, šiek tiek padžiovinkite, kad paviršius būtų blizgus. Paviršiuje neturi būti susikaupę jokio skysčio.
4. Adhezinę medžiagą toliau tepkite pagal atitinkamos medžiagos gamintojo nurodymus.

**METODAS: PASIRENKAMASIS ĖSDINIMAS**

1. Atlikite emalio paviršiaus ėsdinimą pagal adhezinės medžiagos gamintojo nurodymus.
2. Nuplaukite papildomą ėsdinimo medžiagą ir kruopščiai sausinkite dantį bent 3 sekundes.
3. Mažu mikroaplikatoriumi užtepkite

vienodą DesensiMAX sluoksnį ant viso paruošimo paviršiaus. Palaikykite 5 sekundes, šiek tiek padžiovinkite, kad paviršius būtų blizgus. Paviršiuje neturi būti susikaupę jokio skysčio.

4. Adhezinę medžiagą toliau tepkite pagal atitinkamos medžiagos gamintojo nurodymus.

**VAINIKUI PARUOŠTŲ VIETŲ NUJAUTRINIMAS:**

1. Prieš laikinai cementuojant, dantį stipriai sausinkite bent 3 sekundes.
2. **PASTABA: PRIEŠ DOZUOJANT 3 SEKUNDES STIPRIA PAPURTYTI BUTELIUKĄ**
3. Užtepkite 2 DesensiMAX sluoksnius, palaikykite 5 sekundes, šiek tiek pasausinkite ir uždėkite laikiną cementą.
4. Siekiant geriausio poveikio, pakartokite tepimo procedūrą kelis kartus, t.y. Stipriai nusausinkite paruoštą dantį, užtepkite 2 sluoksnius DesensiMAX, palaikykite 5 sekundes ir vėl nusausinkite.
5. Gydytojas gali pasirinkti cementuoti laikiną vainiką arba užtepti Surpass® arba Superb, kad užsandarintų paruoštą vainikui vietą, o tada atlikti laikiną cementavimą.

**JAUTRAUS DENTINO GYDYMAS:**

1. Kiek įmanoma labiau nusausinkite dentiną.
  2. Užtepkite kupiną teptuką DesensiMAX.
  3. Palikite 5 sekundes.
  4. Nusausinkite.
  5. Užtepkite kitą kupiną teptuką DesensiMAX
  6. Nusausinkite.
  7. Kartokite tol, kol išnyks jautrumas.
  8. Jei pageidaujate, užtepkite Surpass® 2 ar Superb sluoksnį, nusausinkite ir suaktyvinkite naudodami šviesą, kad pailgintumėte nujautrinimo poveikį.
- PASTABA:** Jei vienkomponentė (1 indelio) adhezinė sistema naudojama griežtai savaiminio ėsdinimo režimu (neatliekamas joks kitas ėsdinimas), arba naudojant derva modifikuotą stiklo jonomerą, vietoje „DesensiMAX“ reikia naudoti „BondSaver“ priemonę.

### **Atsargumo priemonės:**

1. Neįkvėpti dulkių / dūmų / dujų / rūko / garų / aerozolio
2. Po naudojimo kruopščiai plauti rankas
3. Mūvēti apsaugines pirštines, naudoti akių apsaugos priemones
4. Laikyti gerai vėdinamoje vietoje
5. Laikyti vėsioje vietoje. Saugoti nuo tiesioginių saulės spindulių

### **Laikymas:**

Saugoti nuo saulės spindulių. Laikyti nuo 2 °C / 36 °F iki 30 °C / 86 °F temperatūroje. Konkretūs galiojimo laikai nurodyti atskirų komponentų etiketėse. PASTABA: SDL pateikiami vistaapex.com

### **ĮSPĖJIMAS:**

Sukelia smarkų akių dirginimą. Naudoti akių / veido apsaugos priemones. Ilgalaikis ar pakartotinis sąlytis su oda gali sukelti stiprų dirginimą.

### **PIRMOSIOS PAGALBOS PRIEMONĖS:**

**PATEKUS Į AKIS:** Kelias minutes atsargiai plauti vandeniu, taip pat po akių vokais. Nuimti kontaktinius lęšius, jei jų yra ir lengva padaryti.

**ĮKVĖPUS:** Nukentėjusį išnešti į gryną orą; jam būtina patogi padėtis, leidžianti laisvai kvėpuoti.

**PRARIJUS:** Neskatinėti vėmimo. Praskalauti burną, gerti daug vandens. Nedelsiant kreiptis į gydytoją ar apsinuodijimų kontrolės centrą.

### **PT** **Descrição:**

DesensiMAX é um dessensibilizador poderoso que atua para prevenir a degradação da adesão, humidifica novamente a superfície do dente antes da adesão e otimiza a ligação entre dente/restauração. Os protocolos de colagem exigem frequentemente uma superfície "húmida" ou "brilhante" ou "molhada" para a colagem. DesensiMAX elimina as dúvidas, humidificando sempre ao nível adequado. Finalmente, o DesensiMAX fornece flúor e um ingrediente Shapeoriginal à superfície do dente para criar uma zona de inibição e prevenir a degradação da ligação causada pela formação de metaloproteinases de matriz (MMP).

### **Indicações de utilização:**

- Dessensibilização.
- Nova humidificação da superfície do dente antes da adesão.
- Prevenção da degradação da adesão.

### **Instruções gerais**

**OBSERVAÇÃO: AGITAR VIGOROSAMENTE O FRASCO DURANTE 3 SEGUNDOS ANTES DE APLICAR**

### **MODO: CONDICIONAMENTO TOTAL**

1. Condicionar a superfície do dente de acordo com as instruções do fabricante do adesivo.
2. Enxaguar o condicionador e secar bem o dente durante pelo menos 3 segundos.
3. Usando um pequeno microaplicador, aplicar uma camada uniforme de DesensiMAX a toda a preparação. Deixar repousar durante 5 segundos, secar brevemente deixando uma superfície brilhante. A superfície não deve apresentar qualquer líquido.
4. Continuar a aplicar os materiais do fabricante do adesivo conforme prescrito nas respectivas instruções.

### **PREPARAÇÃO DE COROAS DESSENSIBILIZANTES**

1. Antes da cimentação temporária, secar o dente agressivamente durante

pelo menos 3 segundos

**2. OBSERVAÇÃO: AGITAR VIGOROSAMENTE O FRASCO DURANTE 3 SEGUNDOS ANTES DE APLICAR**

3. Aplicar 2 camadas de DesensiMAX, deixar repousar 5 segundos, secar levemente e colocar o temporário.

4. Para obter o efeito máximo, repita a aplicação várias vezes, ou seja, agressivamente seque o dente preparado, aplique 2 camadas de DesensiMAX, deixe permanecer por 5 segundos, seque novamente

5. O clínico pode optar por prosseguir para cimentar a coroa temporária ou aplique Surpass® ou Superb para selar a preparação da coroa e então cimentar o temporário

**TRATAR A DENTINA SENSÍVEL:**

1. Secar a dentina o mais possível.

2. Aplicar um pincel de DesensiMAX.

3. Deixar repousar 5 segundos.

4. Secar.

5. Aplicar outro pincel de DesensiMAX.

6. Secar.

7. Repetir até que a sensibilidade desapareça.

8. Se pretendido, aplicar uma camada de Surpass® 2 ou Superb, secar e fotopolimerizar para prolongar a dessensibilização.

**OBSERVAÇÃO:** Se for utilizado com um único adesivo em frasco em modo de self etch exclusivo (sem recondicionamento) ou com um ionómero de vidro de resina modulado, o produto BondSaver deve ser utilizado em vez do DesensiMAX.

**Precauções:**

1. Evitar respirar poeira/fumo/gás/névoa/vapor/aerossol.

2. Lavar bem as mãos após manuseamento.

3. Usar luvas protetoras/proteção ocular.

4. Conservar numa área bem ventilada

5. Manter fresco, não conservar sob a luz solar direta.

**Conservação:**

Proteger da luz solar. Conservar entre 2 °C/36 °F e 30 °C/86 °F. Consultar as

etiquetas individuais para as datas de validade específicas.

**OBSERVAÇÃO individual:** Para obter a ficha de segurança, consulte [vistaapex.com](http://vistaapex.com).

**AVISO:**

Causa irritação ocular grave.

Usar proteção ocular/facial. O contacto prolongado ou repetido com a pele pode causar irritação cutânea.

**PRIMEIROS SOCORROS:**

**SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS**

**OLHOS:** Lavar cuidadosamente com água durante vários minutos, incluindo as pálpebras. Remover lentes de contacto, se existentes e se for simples.

**SE INALADO:** Retirar a vítima para o ar fresco e mantê-la em repouso numa posição confortável à respiração.

**SE INGERIDO:** Não induzir o vômito.

Lavar a boca, beber bastante água.

Consultar imediatamente um médico ou o centro de informação antiveneno.

**RO****Descriere:**

DesensiMAX este un desensibilizant puternic care acționează pentru a preveni degradarea lipirii, reumectează suprafața dintelui înainte de lipire și optimizează interfața dinte/lucrare. Protocoalele de lipire impun adesea o suprafață „umedă” sau „lucioasă” sau „udă” pentru lipire. DesensiMAX elimină nevoia de a face presupuneri în ceea ce privește reumectarea la nivelul adecvat de fiecare dată. Șapela în cele din urmă, DesensiMAX aduce suprafeței dintelui un aport de fluorură și un ingredient proprietar pentru a crea o zonă de inhibare și previne degradarea lipirii cauzate de formarea metalopeptidazei matriciale (MPM).

**Indicații de utilizare:**

- Desensibilizare
- Reumectarea suprafeței dintelui înainte de lipire
- Prevenirea degradării lipirii

**Instrucțiuni generale**

**NOTĂ: AGITAȚI ÎNTOTDEAUNA STICLA CU VIGUROZITATE TIMP DE 3 SE-  
CUNDE ÎNAINTE DE ADMINISTRARE**

**MOD: GRAVARE TOTALĂ**

1. Gravați suprafața dintelui conform instrucțiunilor producătorului adezivului
2. Clătiți excesul de soluție de gravare și uscați bine dintele timp de cel puțin 3 secunde.
3. Folosind un microaplicator mic, aplicați un strat uniform de DesensiMAX pe întregul preparat. Lăsați să se așeze timp de 5 secunde, uscați rapid, lăsând suprafața lucioasă. Pe suprafață nu trebuie să existe acumulări de lichid.
4. Continuați să aplicați materialele adezive așa cum se arată în instrucțiunile producătorului.

**MOD: GRAVARE SELECTIVĂ**

1. Gravați suprafața smalțului conform instrucțiunilor producătorului adezivului
2. Clătiți excesul de soluție de gravare

și uscați bine dintele timp de cel puțin 3 secunde

3. Folosind un microaplicator mic, aplicați un strat uniform de DesensiMAX pe întregul preparat. Lăsați să se așeze timp de 5 secunde, uscați rapid, lăsând suprafața lucioasă. Pe suprafață nu trebuie să existe acumulări de lichid.
4. Clinicianul poate alege fie să continue cu cimentarea coroanei temporare, fie să aplice Surpass® sau Superb pentru a sigila preparatul pentru coroană și apoi să cimenteze temporar

**DESENSIBILIZAREA PREPARATELOR  
PENTRU COROANĂ:**

1. Înainte de cimentarea coroanei temporare, uscați dintele cu vigozitate timp de cel puțin 3 secunde
2. **NOTĂ: AGITAȚI STICLA CU VIGUROZITATE TIMP DE 3 SE-  
CUNDE ÎNAINTE DE ADMINISTRARE**
3. Aplicați 2 straturi de DesensiMAX, lăsați să se așeze timp de 5 secunde, uscați rapid și amplasați coroana temporară
4. Continuați să aplicați materialele adezive așa cum se arată în instrucțiunile producătorului. Pentru efect maxim, repetați aplicarea de câteva ori, adică uscați cu vigozitate dintele pregătit, aplicați 2 straturi de DesensiMAX, lăsați să se așeze timp de 5 secunde, uscați din nou.
5. Clinicianul poate alege să procedeze la cimentarea coroanei provizorii sau să aplice Surpass® sau Superb pentru a sigila preparatul coroanei și apoi cimentarea provizoriei.

**TRATAREA DENTINEI SENSIBILE:**

1. Uscați dentina cât de mult posibil
  2. Aplicați o perie de DesensiMAX
  3. Lăsați să se așeze timp de 5 secunde
  4. Uscați
  5. Aplicați încă o perie de DesensiMAX
  6. Uscați
  7. Repetați până când sensibilitatea dispare
  8. Dacă se dorește, aplicați un strat de Surpass® sau Superb, uscați și fotoactivați pentru a prelungi desensibilizarea
- NOTĂ:** Dacă se utilizează împreună cu

un azeziv mono-flacon strict în modul de auto-gravare (fără gravare) sau cu un ionomer de sticlă modificat cu rășină, produsul BondSaver trebuie utilizat în loc de DesensiMAX.

#### **Precauții:**

1. Nu inspirați praful/fumul/gazul/ceața/vaporii/produsul pulverizat
2. Spălați bine mâinile după manipulare
3. Purtați mănuși de protecție, protecție pentru ochi
4. A se păstra într-un loc bine aerisit
5. A se păstra la rece, a NU se lăsa în lumina directă a soarelui

#### **Depozitare:**

A se feri de lumina soarelui. A se păstra la temperaturi între 2 °C/36 °F și 30°C/ 86 °F. Consultați etichetele fiecărei componente în parte pentru datele de expirare specifice  
NOTĂ: Consultați [vistaapex.com](http://vistaapex.com) pentru fișa cu date de siguranță

#### **AVERTISMENT:**

Provoacă iritația severă a ochilor. Purtați protecție pentru ochi/față. Contactul prelungit sau repetat cu pielea poate provoca iritație severă.

#### **PRIMUL AJUTOR:**

ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți abundent cu apă timp de câteva minute, inclusiv sub pleoape. Îndepărtați lentilele de contact, dacă sunt prezente și este ușor să faceți acest lucru.

ÎN CAZ DE INHALARE: Mutați într-o zonă cu aer curat și mențineți în repaus, într-o poziție confortabilă pentru respirație.

ÎN CAZ DE INGERARE: Nu induceți vomă. Clătiți gura, beți multă apă. Sunați un medic sau Centrul pentru intoxicații imediat.

#### **SK**

#### **Popis:**

DesensiMAX je silný desenzibilizátor, ktorý má zabrániť degradácii spojenia, zvlhčuje povrch zuba pred spájaním a optimalizuje rozhranie zub / rekonštrukcia. V protokoloch spájania sa často pre spájanie žiada „vlhký“ alebo „lesklý“ alebo „navlhčený“ povrch. DesensiMAX eliminuje dohady tým, že vždy zvlhčuje na správnu úroveň. A nakoniec, DesensiMAX dodáva do povrchu zuba fluorid a špeciálnu zložku čím sa vytvára zóna zábrany a ochrany pred degradáciou spojenia spôsobená tvorbou matricovej metalopeptidázy (MMP).

#### **Údaje pre použitie:**

- Znečistivene
- Navlhčenie povrchu zuba pred spájaním
- Zabránenie degradácii tmelu

#### **Všeobecné pokyny**

**POZNÁMKA: PRED DÁVKOVANÍM VŽDY FĽAŠKU 3 SEKUNDY SILNE POTRASTE**

#### **SPÔSOB: CELKOVÉ LEPTANIE**

1. Povrch zuba leptajte podľa pokynov výrobcu lepidla
2. Opláchnite miesta mimo leptania a zuby dôkladne sušte aspoň 3 sekundy
3. Pomocou malého mikro-aplikátora aplikujte rovnomerne náter DesensiMAX na celý prípravok. Nechajte postáť 5 sekúnd, krátko osušte, povrch nechajte lesklý. Na povrchu by nemala byť žiadna akumulovaná kvapalina.
4. Pokračujte tak, že lepiace materiály použijete ako ich predpisujú výrobcovia vo svojich pokynoch.

#### **SPÔSOB: SELEKTÍVNE LEPTANIE**

1. Povrch skloviny leptajte podľa pokynov výrobcu lepidla
2. Opláchnite miesta mimo leptania a zuby dôkladne sušte aspoň 3 sekundy
3. Pomocou malého mikro-aplikátora aplikujte rovnomerne náter DesensiMAX na celý prípravok. Nechajte postáť 5 sekúnd, krátko osušte, povrch nechajte



lesklý. Na povrchu by nemala byť žiadna akumulovaná kvapalina.

4. Pokračujte tak, že lepiace materiály použijete ako ich predpisujú výrobcovia vo svojich pokynoch.

#### ZNECITLIVENIE KORUNKOVÝCH PRÍPRAVKOV:

1. Pred dočasnou cementáciou zub dôrazne osušte aspoň 3 sekundy.

2. **POZNÁMKA: PRED DÁVKOVANÍM FĽAŠKU 3 SEKUNDY SILNE POTRASTE**

3. Aplikujte 2 nátery DesensiMAX, nechajte 5 sekúnd postáť, krátko osušte a dočasne ponechajte

4. Pre maximálny účinok, zopakujte niekoľko krát, t. j. dôrazne osušte pripravený zub,

aplikujte 2 nátery DesensiMAX, nechajte postáť 5 sekúnd, znovu osušte

5. Klinickí lekári si môžu vybrať či budú cementovať korunku dočasne alebo použijú buď Surpass® alebo Superb na plombovanie korunkového prípravku a potom dočasne cementovať

#### OŠETRENIE CITLIVEJ ZUBOVINY

1. Zubovinu čo najviac vysušte

2. Aplikujte plnú kefku DesensiMAX

3. Nechajte 5 sekúnd postáť

4. Vysušte

5. Aplikujte ďalšiu plnú kefku DesensiMAX

6. Vysušte

7. Opakujte až kým sa citlivosť nestratí

8. Ak treba, aplikujte náter Surpass® 2 alebo Superb, vysušte a na predĺženie zneccitlivenia zapnite svetlo

**POZNÁMKA:** Ak sa použije lepidlo z jednej fľašky striktno spôsobom samo-leptania (nie leptania) alebo so skloionomerom modifikovaným živicom, mal by sa namiesto DesensiMAX použiť produkt BondSaver.

#### Predbežné opatrenia:

1. Nedýchajte prach/dym/plyn/hmlu/paru/postrek

2. Po manipulácii si dôkladne umyte ruky

3. Noste ochranné rukavice, ochranné okuliare

4. Skladujte v dobre vetraných priestoroch

5. Držte v chlade, neskladujte na priamom slnečnom svetle

#### Skladovanie:

Chráňte pred slnečným svetlom. Skladujte pri teplote od 2°C do 30°C. Konkrétne dátumy expirácie nájdete na etiketách jednotlivých komponentov.

**POZNÁMKA:** Bezpečnostné údaje nájdete na vistaapex.com

#### UPOZORNENIE:

Spôsobuje vážne podráždenie očí. Noste ochranné okuliare /masku. Dlhší alebo opakovaný kontakt s pokožkou môže spôsobiť vážne podráždenie.

#### PRVÁ POMOC:

**AK SA DOSTANE DO OČÍ:** Opatrne vyplachujte vodou niekoľko minút, aj spod očných viečok. Ak máte a ak je to ľahko možné, zložte si kontaktné šošovky. **V PRÍPADE VDÝCHNUTIA:** Chodte na čerstvý vzduch a zostaňte v pokojnej polohe pohodlnej na dýchanie.

**V PRÍPADE POŽITIA:** Nevyvolávajte zvracanie. Vypláchnite si ústa, vypite veľa vody. Hneď zavolajte lekárovi alebo do centra dozoru nad jemi.

**ES****Descripción:**

DesensiMAX es un poderoso desensibilizante que actúa para prevenir la degradación de la adhesión; vuelve a humedecer la superficie del diente antes de la adhesión y optimiza la interfaz diente / restauración. Los protocolos de adhesión normalmente necesitan una superficie "húmeda", "brillante" o "mojada" para la adhesión. Con DesensiMAX no tendrá que adivinar ya que vuelve a mojar en el nivel correcto siempre.

**Indicaciones de uso:**

- Desensibilización
- Volver a mojar la superficie dental antes de la adhesión
- Impedir la degradación de la adhesión

**Instrucciones generales**

**NOTA: SIEMPRE AGITE VIGOROSAMENTE LA BOTELLA DURANTE 3 SEGUNDOS ANTES DE DISPENSAR.**

**MODO: DECAPADO COMPLETO**

1. Decape la superficie del diente según las instrucciones del fabricante del adhesivo.
2. Enjuague el residuo adicional y seque completamente el diente durante por lo menos 3 segundos.
3. Con un microaplicador pequeño, aplique una capa uniforme de DesensiMAX a toda la preparación. Deje reposar durante 5 segundos, seque brevemente dejando una superficie brillante. La superficie no debe tener líquido acumulado.
4. Aplique el material adhesivo del fabricante según sus instrucciones.

**MODO: DECAPADO SELECTIVO**

1. Decape la superficie del esmalte según las instrucciones del fabricante del adhesivo.
2. Enjuague el residuo adicional y seque completamente el diente durante por lo menos 3 segundos.
3. Con un microaplicador pequeño, aplique una capa uniforme de DesensiMAX a toda la preparación. Deje reposar

durante 5 segundos, seque brevemente para dejar una superficie brillante. La superficie no debe tener líquido acumulado.

4. Aplique el material adhesivo del fabricante según sus instrucciones.

**DESENSIBILIZACIÓN DE PREPARACIONES DE CORONA:**

1. Antes de la cementación del temporario, seque el diente agresivamente durante por lo menos 3 segundos.

**2. NOTA: AGITE VIGOROSAMENTE LA BOTELLA DURANTE 3 SEGUNDOS ANTES DE DISPENSAR.**

3. Aplique 2 capas de DesensiMAX, deje reposar durante 5 segundos, seque brevemente y coloque el temporario.
4. Para lograr el efecto máximo, repita varias veces la aplicación; es decir, seque completamente el diente preparado, aplique 2 capas de DesensiMAX, deje reposar durante 5 segundos, vuelva a secar.
5. El profesional puede cementar la corona temporaria o aplicar Surpass® o Superb para sellar la preparación de la corona y, a continuación, cementar el temporario.

**TRATAMIENTO DE DENTINA SENSIBLE:**

1. Seque la dentina tanto como sea posible.
  2. Aplique una pincelada de DesensiMAX.
  3. Deje reposar 5 segundos.
  4. Seque.
  5. Aplique otra pincelada de DesensiMAX.
  6. Seque.
  7. Repita hasta que la sensibilidad desaparezca.
  8. Si lo desea, aplique una capa de Surpass® 2 o Superb, seque y active con luz para prolongar la desensibilización.
- NOTA: si utiliza una única botella de adhesivo en el modo de autodecapado estricto (sin decapar) o con un ionómero de vidrio modificado con resina, se debe usar el producto BondSaver en lugar de DesensiMAX.

### Precauciones:

1. No respire el polvo, humo, gas, niebla, vapor ni pulverización.
2. Después de usarlo lávese profusamente las manos.
3. Use guantes y gafas de protección.
4. Almacene en un sitio bien ventilado.
5. Mantenga el producto fresco, NO lo almacene a la luz directa del sol.

### Almacenamiento:

Proteja de la luz del sol. Almacene entre 2 °C/36 °F y 30 °C/86 °F. Consulte las etiquetas de los componentes individuales en búsqueda de las fechas de caducidad específicas. NOTA: si desea consultar la hoja de seguridad, visite [vistaapex.com](http://vistaapex.com).

### ADVERTENCIA:

Produce grave irritación en los ojos. Use gafas/mascarilla de protección. El contacto prolongado o repetido con la piel puede producir irritación grave.

### PRIMEROS AUXILIOS:

EN LOS OJOS: enjuague con cuidado con agua durante varios minutos, también debajo de los párpados.

Quítese las lentes de contacto si es sencillo hacerlo.

SI SE INHALA: saque a la persona al aire fresco y manténgala en descanso en una posición cómoda para respirar.

SI SE INGIERE: no induzca el vómito. Enjuague la boca, beba abundante cantidad de agua. Llame inmediatamente a un médico o a un centro de control de intoxicaciones.

SV

### Beskrivning:

DesensiMAX är en kraftfull desensibiliserare som förhindrar nedbrytning av bonding, väter om tandytan före bonding och optimerar gränssnittet mellan tand och lagning. Bondingprotokoll kräver ofta en "fuktig" eller "glänsande" eller "våt" yta för bonding. DesensiMAX eliminerar gissandet genom att väta om till rätt nivå varje gång. Slutligen levererar DesensiMAX fluor och en konfidentiell ingrediens på tandytan vilket skapar en hämningszon och förhindrar nedbrytning av bonding orsakad av bildandet av matrixmetalloproteinase (MMP).

### Indikationer för användning:

- Desensibilisering
- Väter tandytan på nytt före bonding
- Förhindrar nedbrytning av bonding

### Allmänna anvisningar

**OBS: SKAKA ALLTID FLASKAN KRAFTIGT I TRE SEKUNDER FÖRE UTHÄLLNING**

#### SÄTT: FULL ETSNING

1. Etsa tandytan enligt bindemedeltillverkarens anvisningar
2. Skölj bort överflödigt etsvätska och torka tanden grundligt i minst tre sekunder
3. Applicera ett enhettigt lager av DesensiMAX på hela preparatet med hjälp av en liten mikroapplikator. Låt ligga kvar i fem sekunder, torka en kort stund och lämna en glänsande yta. Ytan ska inte ha några vätskepölar.
4. Fortsätt att applicera bindemedel enligt tillverkarens instruktioner

#### SÄTT: SELEKTIV ETSNING

1. Etsa emaljens yta enligt bindemedeltillverkarens anvisningar
2. Skölj bort överflödigt etsvätska och torka tanden grundligt i minst tre sekunder
3. Applicera ett enhettigt lager av DesensiMAX på hela preparatet med hjälp av en liten mikroapplikator. Låt

ligga kvar i fem sekunder, torka en kort stund och lämna en glänsande yta. Ytan ska inte ha några vätskepölar.

4. Fortsätt att applicera bindemedel enligt tillverkarens instruktioner.

#### DESENSIBILISERING AV KRO- NPREPARAT:

1. Torka tanden aggressivt i minst tre sekunder före cementeringen av den tillfälliga kronan

**2. OBS: SKAKA FLASKAN KRAFTIGT I TRE SEKUNDER FÖRE UTHÅLLNING**

3. Applicera två lager DesensiMAX, låt ligga kvar i fem sekunder, torka kortvarigt och placera den tillfälliga kronan

4. För maximal effekt, upprepa appliceringen flera gånger, dvs torka den beredda tanden aggressivt, applicera två lager DesensiMAX, låt ligga kvar i fem sekunder, torka igen.

5. Klinikern kan välja mellan att fortsätta att cementera den tillfälliga kronan eller applicera antingen Surpass® eller Superb för att försegla kronberedningen och sedan cementera den tillfälliga kronan

#### BEHANDLING AV KÄNSLIG DENTIN:

1. Torka dentinet så mycket som möjligt  
2. Applicera en full borste med DesensiMAX

3. Låt ligga kvar i fem sekunder

4. Torka

5. Applicera en till borste med DesensiMAX

6. Torka

7. Upprepa tills känsligheten försvinner

8. Vid behov, applicera ett lager av Surpass® 2 eller Superb, torka och aktivera med ljus för att förlänga desensibiliseringen

OBS: Om du använder en enda flaska bindemedel på strikt självetsningsätt (ingen etsning) eller med en hartsmodifierad glasjonomer, ska BondSaver-produkten användas i stället för DesensiMAX.

#### Försiktighetsåtgärder:

1. Andas inte in damm, rök, gas, imma, ångor eller sprej
2. Tvätta händerna grundligt efter hantering

3. Använd skyddshandskar, ögonskydd

4. Förvara i ett välventilerat område

5. Förvara på sval plats, INTE i direkt solljus

#### Lagring:

Skydda mot solljus. Förvara mellan 2°C och 30°C. Se enskilda komponentetiketter för specifika utgångsdatum.

OBS: Se vistaapex.com för SDS

#### VARNING:

Orsakar allvarlig ögonirritation.

Använd ögon-/ansiktsskydd. Långvarig eller upprepad hudkontakt kan orsaka allvarlig irritation.

#### FÖRSTA HJÄLPEN:

VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter, även under ögonlocken. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt.

VID INANDNING: Flytta personen till frisk luft och se till att hen vilar i en ställning som underlättar andningen.

VID FÖRTÄRING: Framkalla INTE kräkning. Skölj munnen, drick rikligt med vatten. Kontakta genast GIFTINFORMATIONSCENTRALEN eller läkare.